

# The Light of Coral Springs 珊瑚泉之光

Chinese Baptist Church of Coral Springs 珊瑚泉華人浸信教會

ISSUE 35 期

July 七月 2014



## 長輩的見證和心聲

*Testimony of Our Elders*

郭倩媛 1  
李漢傑、余小文 5  
褚李杭 6  
徐烜光 8  
譚美嬌 9

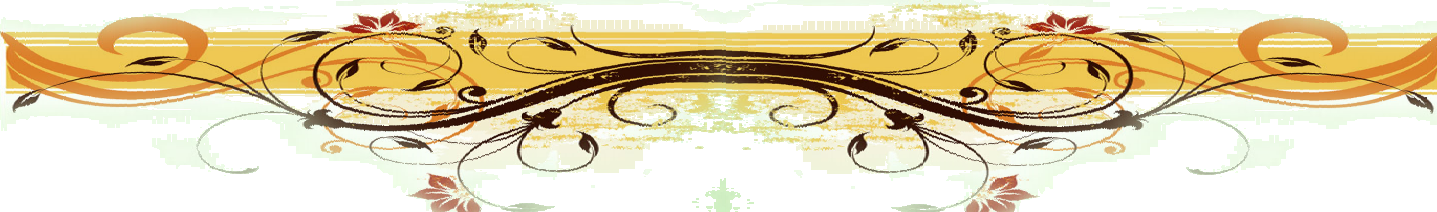
阮福志 10  
施振雄 12  
伍陳美珍 14  
伍李佩珍姊妹 15  
黃景健、鄧蓮 16

周伯明、胡秀明 17  
袁美蓮 18  
陳可蘭 19  
梁素美 22  
潘桂菁 23

(954) 255-9910

[www.cbccs.org](http://www.cbccs.org)

200 Coral Ridge Dr. Coral Springs, FL 33071



# 耆英的風範

郭倩媛

**他們是誰？**（請填空，答案在第 4 頁）

\_\_①\_\_年九十九歲的時候，耶和華向他顯現，對他說：我是全能的神。你當在我面前作完全人。

\_\_②\_\_死的時候年一百二十歲；眼目沒有昏花，精神沒有衰敗。

看哪，現今\_\_③\_\_八十五歲了，我還是強壯，像摩西打發我去的那天一樣；無論是爭戰，是出入，我的力量那時如何，現在還是如何。

我現在要走世人必走的路。你們是一心一意的知道，耶和華—你們神所應許賜福與你們的話沒有一句落空，都應驗在你們身上了…於是\_\_④\_\_打發百姓各歸自己的地業去了。這些事以後，耶和華的僕人嫩的兒子\_\_④\_\_，正一百一十歲，就死了。

\_\_⑤\_\_已年老髮白，我的兒子都在你們這裡。我從幼年直到今日都在你們前面行。我在這裡，你們要在耶和華和他的受膏者面前給我作見證。我奪過誰的牛，搶過誰的驢，欺負過誰，虐待過誰，從誰手裡受過賄賂因而眼瞎呢？

耶和華的靈藉著\_\_⑥\_\_說：他的話在我口中。以色列的神、以色列的磐石曉諭我說：那以公義治理人民的，敬畏神執掌權柄，他必像日出

的晨光，如無雲的清晨，雨後的晴光，使地發生嫩草。我家在神面前並非如此；神卻與我立永遠的約。

\_\_⑦\_\_年紀老邁，已經八十歲了。王住在瑪哈念的時候，他就拿食物來供給王；他原是大富戶。王對\_\_⑦\_\_說：你與我同去，我要在耶路撒冷那裡養你的老。\_\_⑦\_\_對王說：我在世的年日還能有多少，使我與王同上耶路撒冷呢？僕人現在八十歲了，還能嚐出飲食的滋味、辨別美惡嗎？還能聽男女歌唱的聲音嗎？僕人何必累贅我主我王呢？僕人只要送王過約但河，王何必賜我這樣的恩典呢？求你准我回去，好死在我本城，葬在我父母的墓旁。

凡\_\_⑧\_\_眼所求的，我沒有留下不給他的；我心所樂的，我沒有禁止不享受的；因我的心為我一切所勞碌的快樂，這就是我從勞碌中所得的分。後來，我察看我手所經營的一切事和我勞碌所成的功。誰知都是虛空，都是捕風；在日光之下毫無益處。

\_\_⑨\_\_以為應當趁我還在這帳棚的時候提醒你們，激發你們。因為知道我脫離這帳棚的時候快到了，正如我們主耶穌基督所指示我的。並且，我要盡心竭力，使你們在我去世以後時常記念這些事。我們從前將我們主耶穌基督的大能和他降臨的事告訴你們，並不是隨從乖巧捏造的虛言，乃是親眼見過他的威榮。





耆英，耆指六十歲以上的人，英是才能出眾，耆英就是高年碩德的意思。聖經裏的耆英不是樣本(MODEL)：我們要像撒母耳退而不休呢？還是像尼希米追個第二個事業？聖經裏的英雄人物，從來也不是標準模範。摩西、亞伯拉罕、大衛、所羅門、撒母耳等，聖經都很誠實的記載他們生命的污點……神在他們生命中的帶領、恩慈、責備、寬恕、所留的痕跡，讓我們學到的不是怎樣活到一百二十歲，而是體會到祂不離不棄的愛。

**“強壯乃少年人的榮耀；白髮為老年人的尊榮。”（箴20:29）**

長壽是神的祝福：“神說：因為他專心愛我，我就要搭救他；因為他知道我的名，我要把他安置在高處。我要使他足享長壽，將我的救恩顯明給他。”（詩91:14, 16）

神亦可用早夭作懲罰：“日子必到，我要折斷你的膀臂和你父家的膀臂，使你家中沒有一個老年人。”（撒母耳記上2:31）

但是，青年或壯年的早夭絕不等於是神的咒詛：例如亞伯、耶穌、史提反都是神愛的。生命不在乎長短，或它的精彩與燦爛？而是在乎它的內涵、它所留的痕跡。

**“白髮是榮耀的冠冕，在公義的道上必能得著。”（箴16:31）**

聖經中的長壽與敬畏神有關：“耶和華——你們神所吩咐你們行的，你們都要去行，使你們可以存活得福，並使你們的日子在所要承受的地上得以長久。”（申5:33）

**“有何人喜好存活，愛慕長壽，得享美**

**福，就要禁止舌頭不出惡言，嘴唇不說詭詐的話。要離惡行善，尋求和睦，一心追趕。”（詩34:12-14）**

**“敬畏耶和華使人日子加多；但惡人的年歲必被減少。”（箴10:27）**

這倒有道理，醫學已證明溫和，喜樂，和平的心乃是良藥，總之，日子是神所賜，“凡事都有定期，天下萬務都有定時。生有時，死有時；栽種有時，拔出所栽種的也有時。”（傳3:1-2）

## 神用老人

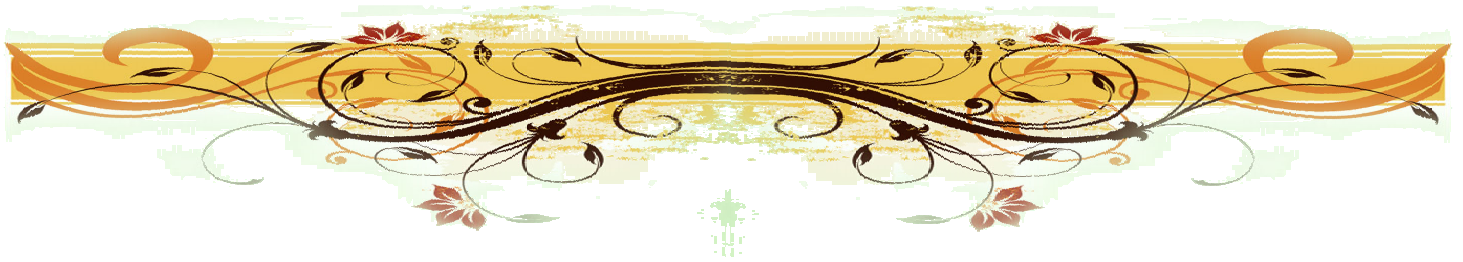
神呼召不同年齡、階段的人事奉祂。有些是從年輕事奉到老、然後在年老壽終時離世，如約翰、約書亞、但以理……

**“義人要發旺如棕樹，生長如黎巴嫩的香柏樹。他們栽於耶和華的殿中，發旺在我們神的院裡。他們年老的時候，仍要結果子，要滿了汁漿而常發青。”（詩篇92:12-14）**

就算你以為自己太老了，神也可以用你，有時神會等你老了才用你。摩西八十才出來事奉主，作領袖、先知、中保、律法師、作家、詩人！

你說太累了、太弱了。神卻說：“永在的神耶和華，創造地極的主，並不疲乏，也不困倦；他的智慧無法測度。疲乏的，他賜能力；軟弱的，他加力量。就是少年人也要疲乏困倦；強壯的也必全然跌倒。但那等候耶和華的必從新得力。他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。”（賽40:28-31）





## 你說可以作什麼？

作歷史的見證人 — 以作指示，訓誨，和警告。

你當追想上古之日，思念歷代之年；問你的父親，他必指示你；問你的長者，他必告訴你。（申32：7）

我要來說主—耶和華大能的事；我單要提說你的公義。神啊，自我年幼時，你就教訓我；直到如今，我傳揚你奇妙的作為。神啊，我年老髮白的時候，求你不要離棄我！等我將你的能力指示下代，將你的大能指示後世的人。（詩71:16-18）

耶和華因巴力昆珥的事所行的，你們親眼看見了。凡隨從巴力昆珥的人，耶和華—你們的神都從你們中間除滅了……你只要謹慎，殷勤保守你的心靈，免得忘記你親眼所看見的事，又免得你一生這事離開你的心；總要傳給你的子子孫孫。（申4：3-9）

## 給傳宗接代的訓誨

衆子啊，要聽父親的教訓，留心得知聰明。因我所給你們的是好教訓；不可離棄我的法則。我在父親面前為孝子，在母親眼中為獨一的嬌兒。父親教訓我說：你心要存記我的言語，遵守我的命令，便得存活。（箴言4:1-4）

還有呀，生活中的趣味小品，靚湯、小吃、食補、現實生活的智慧、都要傳下去。譬如：清晨起來，大聲給朋友祝福的，就算是咒詛他。（箴言27：14）

**禱告的事奉** — 緊記，年青一代，敬虔加上知足便是大利。

**如年老的撒母耳** — 至於我，斷不停止為你們禱告，以致得罪耶和華。我必以善道正路指教你們。（撒下12:23）

**如亞拿** — 亞拿，是亞設支派法內力的女兒，年紀已經老邁。現在已經八十四歲，並不離開聖殿，禁食祈求，晝夜事奉神。（路2:36-37）

**巴西萊的事奉** — 即是，不管什麼，可能做的，就幹了。巴西萊年紀老邁，已經八十歲了。王(大衛)住在瑪哈念的時候，他就拿食物來供給王。（撒下19:32）

## 這是神的應許：

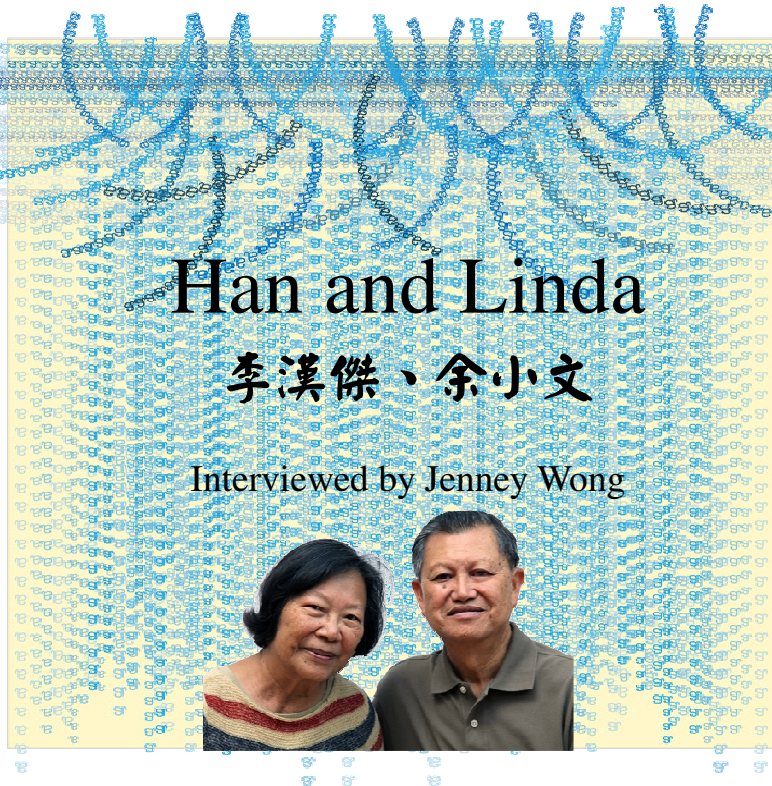
雅各家啊，以色列家所有餘剩的人哪！你們都要聽我的話，你們自出母腹，就蒙我懷抱；自出母胎，就蒙我提攜。直到你們年老，我還是一樣；直到你們發白，我仍然懷抱你。我以前既然這樣作了，以後我仍必提攜你；我必懷抱你，也必拯救你。（賽46:3-4）

## 填空答案：

- |       |       |
|-------|-------|
| ① 亞伯蘭 | ⑥ 大衛  |
| ② 摩西  | ⑦ 巴西萊 |
| ③ 迦勒  | ⑧ 所羅門 |
| ④ 約書亞 | ⑨ 彼得  |
| ⑤ 撒母耳 |       |







Floridians call those northerners who regularly fly down south for the winter “snowbirds.” Han and Linda do show up at our church every November and disappear in mid-May. But they are “sunbirds,” originally from Miami, who only fly up north to join their children for the summer.

Han came to the U.S. when he was barely 12, 66 years ago, when Chinese population was only one tenth of a per cent of the population at large. He and Linda were probably among the first lovebirds at our mother church, having come to Christ there in 1971, they were baptized together in the following year.

Their conversions were both due to prayers answered. Han’s father had a stroke and God healed him. Linda also prayed for the recovery of her mother, and she did. And so began two lives intertwined in Christ and saturated with prayers. The Lord always answered, said Han, though not always to his desires or timings. But each time, it deepened faith and made them grow stronger. “If I had to live my life over again, I wouldn’t change a thing, ‘cause all those trials made me to be what I am today!” Linda agreed, and quoted as her motto Proverb 3:5-6, “Trust in the Lord with all your heart, and do not lean on your own understanding. In all your ways acknowledge Him, and He will make straight your path.”

They raised two children, and are very thankful that they and their family are also in the Lord. Before their retirement, Han ran a motel business in Miami while Linda took care of the bookkeeping. In church, Han served in the Finance Dept., and Linda served in the children ministry. Now both 78, they find refuge and peace in the Lord.

Advice to the younger generation? “Exercise patience, love, faithfulness and a forgiving heart. Meditate on God’s Word over and over and God will enlighten your path every time.”

# 訪Auntie Lucy褚李杭姊妹

郭倩媛



過去幾個月，每主日走進大堂都是坐在Auntie Lucy旁，一個溫文雅爾的老姊妹；我總是跟她寒暄幾句，“什麼時候去巴西呢？簽證出來沒有？”這樣問彷彿她只是路過的客人，等著要離開。誰曉得我們珊瑚泉華人浸信教會竟是Auntie Lucy過去二十多年的家！

第一次遇上Auntie Lucy是四年前，我剛來教會第一次參加會友大會的時候，一個老姊妹響噹噹的用英文問主席幾句話，就令我佩服得很，好一個如此有份量的長者，夠勇敢，也愛神的家，以後要好好的向她學習！可是沒多久她就不再出現了。聽說她到了德州兒子家小住，後又去了巴西女兒家，中間也回弗州好幾回，卻都是曇花一現。

去年四月Auntie Lucy回來，十月開始辦移民巴西的簽證，我才有機會與她真正認識。每主日她很專心的敬拜，用女高音的調子唱出她熟悉的聖詩，要不就靜靜的聽，臺上在講道，她都一一作筆記，從不打盹！

Auntie Lucy出生上海，年輕時就夢想作老師，結果上了上海師範中學。高二時中日戰爭爆發，上海淪陷，學校要退到大後方的重慶去，Auntie Lucy得到一位老師指

示，就跑到上海一所醫院，一邊打工，一邊學習護理，總算有兩餐餬口。護理就這樣成了Auntie Lucy一生的行業，直到退休為止。

“以前作老師的都很愛我們學生，我就是在他們的薰陶下信主的。後來結了婚，因為丈夫是在海關做事，解放後就不得不隨著國民黨退到台灣，當時日軍當政，年青的都要學日文，我骨子裏不服氣，就進德國醫院當護士，結果就學了四年德文。”光復後Auntie Lucy就轉到政府醫院，這時的她已是三個孩子的母親了。

“我怎樣來美國呀…還不是靠著主的恩典嗎！？人走到盡頭，主總會給信靠祂的人開路！”剛四十出頭，比她大多年的丈夫就中了風，扶病不起，家計怎樣維持下去啊？那時外交部的一個外交官就挺身前來幫助，替她和她十五歲快要服兵役的兒子申請護照，讓她可以出國謀生，待生活穩定後再接家人到美國團聚。這樣Auntie Lucy便來到紐約市。誰知丈夫的病每況愈下，大女兒亦結了婚，隨著夫婿移民到了巴西。從此母子倆，加上後來移民來美的小女兒，在紐約一捱便二十載，那段單親辛酸的日子，靠著主又支撐過去了。各孩子成了家，Auntie Lucy



也退休了，便決意獨個兒南下搬到溫暖的南弗州。

“到了這邊第一件事就是找神的家，因為基督徒和教會是不可分開的！”以後Auntie Lucy就積極的參與教會的事奉，除了教主日學的初信班，就是隨著劉廣華牧師夫婦探訪。“那怕是說國語或粵語的，我都去！那時沒有分國語或粵語團契，都是神的兒女，都是主內一家人嘛！”如此廣闊的心胸，讓她成為好些講廣東話弟兄姊妹的良師益友。

“二十多年的家，主給多少力量就做多少。如果一個人願意在主面前獻上，主必看顧，祂必不虧待！現在我的盼望就是教會有一位固定的牧者，我們總需要有一個領導的人啊。”

短短一席話，反映出一位屬靈前輩對神的信心，及對神的家的情懷。二月中Auntie Lucy終於等到巴西的移民簽證，飛到那邊跟着孫女兒一家過着南美式的生活，“神的恩典 - 我身體還算健康，九十歲了，…有機會再回弗州嗎”，Auntie Lucy笑了，“噢，一切都在主手裏！”



(後排左至右: 姚保羅、郭倩媛、區馬如蝶、丁黃瑞芳、褚瑩)  
(前排左至右: 馬伯母、褚李杭、區潘桂菁)

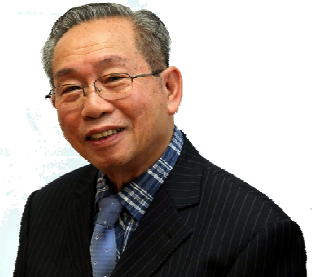


# 徐烜光

## 徐峰記錄

1985 年的感恩節前夕，徐烜光弟兄隻身抵達還似深夏的南弗州，離開妻子和兩個妙齡的女兒及那多災多難的祖國（一年半後家人才相繼來美團聚），開始生命嶄新的一頁。

“我是第三代基督徒，自少受洗，隨父母到禮拜堂，上教會學校，就自認為是基督徒了，還以此為榮呢！解放後環境發生了巨變，很多人批判信仰，信耶穌成了落後，反共，是帝國主義的走狗。年少的我，心靈上受了很大的衝擊，就求主向我顯現，向我說話……”



“感謝神 – 尋求的給他尋見，叩門的便給他開門 – 1950年暑假我參加了一個夏令營，由美南浸信會宣教士白箴士牧師、希祝虔牧師和宋織絲女傳道主領的。有一天我蒙神光照看到自己從小到大的種種罪惡與過犯，不禁大哭了半個小時。主為我受盡了凌辱痛苦，又從小賜給我數之不盡的恩典，我猛然感到主在我身上的大愛，就決志接受祂為我的救主，並奉獻自己為主用。此時主的平安喜樂立刻充滿我，那年我才十五歲！從此我不再以福音為恥，熱心參與事奉。每週下午特別為邊疆福音事工的禱告會影響我很大，從1950-1958，這是我被造就成長的階段。”

1958-1985，那段中國翻天覆地的日子是徐伯伯長期受試練的階段。為了信仰徐伯伯坐牢，帶著小女兒下鄉……。可是徐伯伯只有感恩，“感謝神，保守我在工作單位管理錢財及物資時，能按基督徒的行為準則而行，沒有羞辱主的名，日後更沒有因過犯遭鬥爭而受苦，這完全不是我好，而是主的教導和保守。”

1985來到美國，徐伯伯從事工廠和餐館的工作，也參與美亞美華人浸信教會事奉，特別是探訪，個人傳福音等，與眾聖徒在一起敬拜、查經、互相激勵、堅固信心、見證神恩。這是徐伯伯和太太倆靈裡休養生息時期。

直到太太安息主懷，女兒們也有了自己的家，七十九歲的徐伯伯心底卻起了一陣陣漣漪，原來二十多年來心還是向著祖國望，要還福音的債！從2009年開始他每年都要回去一兩趟，幫助那邊的家庭教會，這是徐伯伯的豐年事奉期。

“求主光照我今天還有什麼不合祂心意的地方，讓我竭盡全力，靠主恩典與大能，改變自己，活得更像基督，能榮耀父神！”對年青人有什麼話？總是保羅對他屬靈兒子說的：“提摩太啊，你要保守所托付你的，躲避世俗的虛談，和那敵真道似是如非的學問。已經有人自稱有這學問，就偏離了真道，願恩惠常與你們同在！”（提前6:20-21）



# 譚美嬌

## 郭倩媛記錄



從沒想到美嬌姊妹已七十六歲了，她打扮時髦、開朗、好動、膚色金黃，乍看去就似個常到海灘的弄潮兒。

“我說個奇蹟給你聽：我有兩次意外都大命不死。第一次是四歲的時候，替母親撿柴，母親說從天台把柴丟給她吧，可我太興奮了，竟連自己也掉了下去，結果頭破了，母親說還看到我的腦子在動呢！”第二次是在馬利蘭州車子開到火車軌道被卡住了，火車到了把她的車子折成兩段，背後座位那一段被火車的強大風力吹走了，她自己在前面卻安然無恙。“過去我總覺得自己很幸運，現在我說呢，定是神的拯救！”

美嬌生於香港，抗日戰爭香港淪陷便隨家人逃回鄉(台山)，和平後馬上又回港唸書，十四歲又隨老師及一群愛國青少年回國，就在祖國待下，結婚、生兒育女，直到1979年祖國開放，便整家移民美國，落居馬利蘭州，那時小兒子已十四歲，女兒也快進高中了。

“丈夫心臟不好，難於作工，所以一開始我就要負起養家的責任，十年來我都做兩份工，洗盤碗、推點心車、在廚房做幫手、後來又做企檯……，我也算精靈，什麼都學，什麼工都幹，一輩子我都是拚命的幹！”

“來美不久我姐姐便帶我們去教會，我和丈夫一起受洗歸入主的名下，我從小就覺得教會是很好的地方。剛開始我挺殷勤聚會，但做兩份工就沒空了。”

丈夫去世後三年，美嬌再婚，跟著從台灣來的夫婿搬到弗羅里達州的Jacksonville去，一住便十六、七年了。“開始是經營餐館，後來作廚的丈夫退休，把餐館關了，我還繼續去打工，到七十歲才罷休！”

夫妻倆搬到珊瑚泉市不久，丈夫便得了癌症，那時美嬌的女兒從馬利蘭來勸美嬌重回教會，“我真的很感謝神的信實，雖然我小信，祂一直都沒有離棄我，把我尋回！最難得的是我丈夫臨終前兩天，在劉勝培牧師鼓勵下，重新把自己獻給主（他年青時在台灣當兵時受洗歸主的），認罪悔改！之後我就一直在這裏聚會，參加主日學，週三查經班，每天讀經，這幾年我已把整本聖經讀遍一次！這教會就是我的家，辦得頂好，有很好的傳統，跟著聖經的教訓。”

現在的美嬌姐妹，還是很殷勤－運動、走路、打網球、學琴、學英文…，“人越老，就要打扮得體，不然就更會顯得憔悴囉！”

# Richard Goon 阮福志

Interviewed by Betty Yiu



Richard Goon is perhaps the longest running Christian in our church. He is 90 years old and was baptized when he was 10. "In China, I went to a school run by the Brethren missionaries. I was baptized by immersion of my own accord. All these years, I felt I was always a Christian at heart, even though working in the restaurant business seven days a week had prevented me from attending church." After he retired, he attended the United Methodist church. But at his older brother's funeral, he met up with Pastor Linus, who gave the

eulogy. Then, Pastor Linus invited Richard to CBCCS, and Richard has been with us ever since, rain or shine, except when his ailments prevented him from coming.

"The first person in my family to come to the U.S. was my grandfather's younger brother. He came in 1903 to work. There wasn't much work available except in restaurants. After a year or two, he went back to China to bring my grandfather over. My father came when he was only 13 years old. When he was of age, he joined the U.S. Army to fight the Germans in World War I. " After the War, Richard's father went back to China to marry his mother in 1918. Being a veteran, he was able to bring his bride back to the States without much difficulty.

In 1924, Richard was born in Massachusetts, after an older sister and two older brothers. "When I was 2, my mother took me and my 6 year-old brother back to Toi-san, China, after another brother died suddenly. Mother thought that was a bad omen, and she wasn't going to let her boys be overwhelmed by that. I went to elementary and middle school in China, until the Japanese began to invade China in 1938 and occupied Manchuria. Then my father urged us to come back to the States before the Japanese took over the country. When I came back at fourteen years of age, I had to go to a special school for immigrants and learned English afresh before enrolling in a regular high school. When WWII broke out, I followed my father's footsteps and volunteered to join the U. S. Army."

During the basic training in Camp Hood, Texas, Richard was the gunner in the Artillery Tank Unit. "I heard that they were organizing an all-Chinese-American unit to go to China with the 14th Air Service Group, so I asked for a transfer. When I was transferred to the Chinese-American unit at



Camp Crowder, Missouri, that was the first time I saw so many Chinese people in America! There were over two thousand Chinese-American soldiers, most came from Toisan. We trained together, and even after the war, some of us had reunions every year.”

Richard was recruited to be trained as a cryptographer, specializing in secret codes, and served as a communicator in the Sino-Japanese War. He was flown across the Himalayas to Kunming, deep in inland China, where the famous Flying Tigers pilots were in operation. Richard was part of the ground crew, serving as interpreter between the Chinese and American officers, as well as communicating with the outside through secret codes. Besides his regular duties, he also had to train the Chinese cooks how to cook American style, because the American GIs were not used to Chinese food. So Richard ended up being the meal planner and food buyer for his troop. When the infantry officer trained the Chinese soldiers how to use weapons, Richard was there to interpret. “I helped the Chinese learn all kinds of modern weapons, especially the machine guns!” Of his military service, the mission in China lasted 18 months. “That I could come out of Kunming alive was a miracle. It was a special blessing from God, for many people died!”

After the War, Richard used the GI bill to go to college and law school. But a Chinese-American lawyer in the 50’s was very rare. It was hard to make a living. After practicing law for a year, Richard closed his law office and went into the restaurant business, like the rest of his family. After twenty years, at 65, Richard closed his restaurant in Deerfield Beach and somehow got himself several movie deals. “I got started with Miami Vice, the TV series. Then I did six Italian movies called the Boy in the Golden Kimono – an Italian Karate Kid, and I was the Mr. Miyagi!” Now he is the sole survivor among his siblings. His French wife, with whom he travelled widely after their retirement, passed away after 54 years of marriage. They had three sons. Now living by himself, Richard cherishes a close relationship with his two sons in Pompano and Deerfield. He also has two grandchildren, and one great-grandchild.

“My life was so ordinary after the War! I am a devout Christian now. I enjoyed this church tremendously. Though I do not know many people, some came to visit me and prayed with me.” When you do visit him, he may show you the Bronze Medal awarded him after the War, or a copy of his life story filed with the Library of Congress!

# 我自己以後的禱告只有感恩

施振雄

若只看題目，可能讓人覺得我是一個很容易滿足的平信徒，不像以色列人凡事都投訴和抱怨。

全能的主所賜給我和我家的都已多過我所求和需要。數十年在神的恩待下，我已看到祂的旨意，也感受到祂豐盛的恩典。回憶在青少年時期，在家長帶領下早已認識主，但在繁忙的餐館工作環境中，尤其是當老闆之後，根本就與教會脫了節，每天較少禱告與神交通聯絡，甚至在六十二歲那年本想早點退休，也因有自己掛名的餐館生意，不能如願被批准，後來還是在我們全能的主安排下，才結束了屬世的繁忙，歸回我主的大家庭來。我相信我們許多主內肢體都會與我有同樣遭遇，現在非常感謝主，每主日都有幸聆聽到牧師帶給我屬靈的信息和訓誨。退休生活也蒙主恩安排得很好，很充實。後輩們的婚姻和他們的家庭也都蒙主保守和看顧，他們都能做出榮神益人的事業和成績來，無悔這多年來為國家服務或為政府和社會工作，都彰顯出全能的主，萬軍之耶和華的保守和大能，兒孫們也都在神的眷顧中成長。阿們！



我目前希望能做到的，就是要盡自己能力禱告，將神所給我家的恩惠和富樂，盡所能幫助主內肢體，因著“施比受更為有福”，使他們有需要和缺乏的都能感受到在神愛中的溫暖。現將兩句在主日學就已念熟的金句，做為結束我在寫本文的動機：  
**“凡事互相效力，叫愛神的人得益處。”**因為“**神就是愛**”，更願本文能帶領更多未信主的人來歸向真神。

主內兒子 施振雄

教會各位正在迎戰撒但，特做此詩共勉：

為主勤工數十年，晨昏祝禱領詩篇。  
鼓勵信徒同奉獻，勇敢堅強在主前。  
迎戰撒但不退步，成敗得失主眷顧。  
聖工雖則多勞苦，定必蒙恩主堅固。



# 長者 Q & A

施振雄

- 1) 多大年歲啦？已虛度八十歲。
- 2) 身體還好嗎？深蒙神恩，得主上帝看顧，現時尚可以說好。
- 3) 什麼時候來美？1950年。
- 4) 退休前做什麼事？餐館工作。
- 5) 什麼時候信耶穌的啊？我出生在基督教家庭，十六歲時洗禮。
- 6) 可分享一下你的信主經過嗎？我可說一生深受神恩。
- 7) 家人都信耶穌了嗎？並不完全。
- 8) 現在或過去在教會有什麼事奉？甚少，十六歲前曾幫助我的四伯父做對鄉下人佈道的事工，目前在主日崇拜擔任招待。
- 9) 可否分享一下信主以後的心路歷程？神過去怎樣帶領你？太多了，我神上帝每天都帶領著我。
- 10) 能否講一兩個故事讓你一生一世要天天感謝耶穌的好？有，我常常感謝創造萬物的上帝。
- 11) 如果你可重渡這生，你會改變什麼？我會更誠心宣揚創造萬物的阿爸父上帝。
- 12) 對後輩的忠告？忠於我們的天父上帝。
- 13) 你一生以來的座右銘？施比受更為有福。
- 14) 有一天當你離開這個世界時，你能有絕對把握上天堂和耶穌永遠在一起嗎？我確信我能到達永生之神上帝那裡去。

謝謝你，花時間配合我們的採訪。







# 伍陳美珍

嚴麗娟訪問

我們都稱伍陳美珍姊妹為 Margarita，86 歲，善談，溫文，且寫得一手俊秀的字，早年移居委內瑞拉，先生是醫生，Margarita 一直都是在家的相夫教子。先生逝去後，輾轉來美跟著女兒一家居住，以下是她寫下來的見證。

感謝主賜我這好機會來分享我簡單的見證。我出身在一個大家庭，幼時家居廣州市的東山，我排行第五，有四個哥哥，一個弟弟，我是獨生女。父母沒有信主，但家中從沒有燒香拜佛。我大嫂是個女傳道，常向我們家傳福音，故此我家後來全都信了主。我還在十二歲那年，跟表姊一起受洗信主。我受的全是基督教學校的教育，卻對聖經道理一知半解，淺薄得很，正是糊塗掛名的基督徒呢！

高中畢業後隨未婚夫出國往南美洲委內瑞拉去，在那裡，舉行了天主教儀式婚禮結婚，自此便離開了神。34年後我丈夫心臟病突然去世，使我精神受到甚大打擊，常常不禁痛哭流淚，放棄一切嗜好，家庭醫生勸我看心理醫生，但我明白，若心情不開朗，什麼也難解決。

感謝神祂是奇妙偉大的神！適逢那時莊健牧師從中國大陸到委內瑞拉傳基督的福音及建立主恩堂教會，那星期天在西人教會講道，由我女兒翻譯，我就因此認識了莊牧師，他更後來領我歸回主基督。2002年委內瑞拉國家政變，我就移民來美，到邁阿密，又恰巧與以前主恩堂的會友 - 黎惠忠夫婦 - 重逢，他們很有愛心，逢星期日必帶我到珊瑚泉教會參與主日學及崇拜。感謝主，我在教會認識一群可親可愛的弟兄姊妹！多謝各位，也願神祝福你們！



# 伍李佩珍姊妹

柯李麗歡訪問



最令人心酸，是白髮人送黑髮人，最諷刺的是五年前那天，應該是嬌兒來與媽媽慶祝母親節，卻給歹徒的一顆子彈送了命，從此每年母親節伍母就以淚洗面，“那天我就彷彿跌進了一個黑洞……良久都走不出來……！”女兒已在較早時得了癌症先離開了，伍母從沒想到來美這麼多年，得到的是一片空白！“如果我可以改變過去，我一定不會來美。一九九二年要是我們不移民來弗州，也許我的兒女還在。”

可是伍母也從沒想到神是那麼的真實，領著教會的弟兄姊妹像天使般圍著她，伴她走過那段在黑洞裏的日子，帶她上市場買菜、看醫生、上茶樓……。賦予無微不至的關懷與鼓勵，並介紹她認識耶穌。一年多後，粵劇名伶文千歲、梁少芯來帶領粵曲福音佈道會，之後還與弟兄姊妹一起遊船河，是少芯姐在船上邀請她決志跟隨主。

現在的伍母，如走過死蔭的幽谷，開朗多了，“如果行得走得就去幹，不要太擔心將來，一切都交托主！”所以她參與教會的活動，有時還和其他姊妹一起做些小吃。七十八歲，靠著藥也控制自己的高血壓和糖尿病，更靠著主喜樂。對後輩的忠告？“多上教會，孩子可受良好的教育，大人生命可得改變！”

# 黃景健弟兄、鄧蓮姊妹

黃秀蓬訪問

倘若你在教會碰到一對朱顏鶴髮的夫婦，一個手持地拖，一個在抹桌子，你不好意思袖手旁觀，就跑上去要幫忙，你一定會遭到婉拒，迎上來的是一個滿足的微笑，說：“這是我們的事奉！”男的可能更會安慰你，道：“我八十一歲，感謝神，吃得睡得，好運動，每天大清早便去游泳，風雨不改。”使你自慚形愧而退下來。

黃景健弟兄和鄧蓮姊妹是我們教會的清潔隊，每週都跑到教會兩、三次把教會打掃得井井有條，窗明几淨。還有，這兩位長者的英語能力會令你驚訝，可以與我們的第二代侃侃而談呢！這都是因為他倆年青時在香港，與英國駐港軍隊結了不解緣——鄧蓮在皇家陸軍醫院做亞傭，景健弟兄更是英軍家屬的理髮師，可以拿著剪刀到他們的家，而通行無阻！

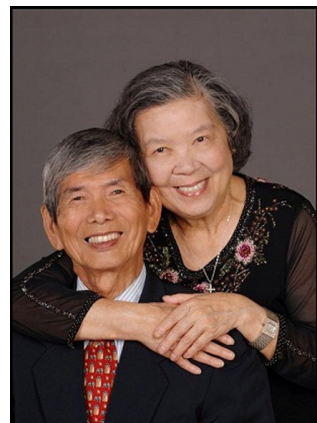
他們有一子四女，一九九八年兩人相繼移民美國，到弗州與小女兒Jenny相聚。剛到時心情非常沉重，因為黃伯伯母親在港生病，且不如意事接二而三的發生，大女兒在港破了產。但親家Adona處處關心，介紹他們到教會，勸他們去試試看，信耶穌，凡事交託主。“我看見人人信主都這麼好，一年後也跟著決志受浸了。作了基督徒也不是一帆風順啊，但主卻真的改變了我！以前我很容易煩躁，很嫉

妒，常不開心，信主後我常常祈禱，主就把我性格的污垢一一挪開。”

“我現在覺得自己很蒙福，七十六歲，感謝神給我健康，我很滿足，不願什麼大富大貴，只願堅持我的信心

到底。我對年青人的盼望——“早點信主，不要貪心，不愛世界！””

黃弟兄更坦誠的說：“開始時我還是半信半疑，在香港從來沒有想到會信基督，但讀了聖經，愈覺神的真實，生命和心態上有改變，什麼事臨到都 don't worry! 交托主！神帶領我，使我信靠祂；安慰我，使我接受過去的失業，生意失敗，我的心靈得釋放，神挪去我的重擔。如果我可改變過去，我就不去拜偶像，不良的習慣如賭錢等都不幹！我會繼續跟隨主，到那天見主面，我可永遠與主同在。年青人愈早去教會愈好，作主的門徒，傳福音去。對，年青人有責任接棒——承傳大使命。有家庭的，夫妻就要彼此扶持，不爭吵，互相鼓勵和信任，這是我一生的座右銘！”





# 周伯明、胡秀明

郭倩媛記錄

在異國整整半個世紀，如斯如夢的一生，數之不盡的恩典……。周伯明和胡秀明兩口子1964年從香港帶著四個孩子來邁阿密。周伯明算是第三代的移民了，以前周伯伯的祖父在大埠曾參與加州鐵路建築，周伯伯的父親在邁阿密有家雜貨店，他來美就是為了幫忙父親營業。“不容易啊！每天工作十二小時，每週只得三十塊。唉，現在誰個年青人願意這樣挨？”

雜貨店是在邁阿密最壞的地區，一星期總有一、二次的搶劫，父親只好顧了兩個警察，一個在外面巡，一個守在門口，歹徒真喪盡天良，膽大包天，結果兩個警察都送了命，父親不得已把店關了。但就難為了兒媳，如何是好，一家六口怎樣撐？

秀明伯母說：“我的父親那時便要我們搬到三藩市，說那邊中國人多，容易幹活。那時我們還未信主，有時我也去了一兩次邁阿密唯一的教會，就只有七、八家人，是借了一外國禮拜堂的查經班，我走頭無路只得向天求，（那時還不認識天父呢）求天給我指示。誰知那天晚上就夢見一餐館，有許多人在裏面走來走去。兩天後住我們對面的一個老表就問我先生可願意幫幫他們的外賣館子？我說可以，但他得答應教伯明煮菜，就這樣我們便進了餐館的行業！後來我們在羅德岱堡開始第一家中國外賣店，當隔壁的舖店搬空，



我們就乾脆把它買下來，擴張經營正式的中國餐館。”但這樣一來，七天的生意，連上教會也拋諸腦後了。

“直到我生了個怪病，頸項受到像是被人扼著的壓力，身上長了腫瘤，我得把四個孩子及先生放下，到三藩市求中醫去，卻怎麼也不好。後來認識了劉廣華牧師，他每週到餐館為我禱告，周伯明起初很懷疑，說如果神醫好我，他就信主……，結果我們是全家一家六口一齊受浸！”

是神的恩典，珊瑚泉華人浸信教會第一次團契聚會就是在他們的餐館，叫路加團契！這樣和另外一家餐館交替，就聚會好幾次，後來才開始有崇拜。1994周伯伯結束了生意，二十年了一直見證著主在教會的恩典，陪著它成長，現在口袋裏還存著那當年為著自衛的持槍執照，“神的保守！沒有用過！”

# 母親給我的禮物

袁美蓮



母親安息主懷已兩年了，今天若她還在，就剛剛九十四歲。她留下八子女，十八個孫，二十九個曾孫，五個曾曾孫，中國人真的可以說是開枝散葉！

母親早年在香港已信了主，就是這信仰，和她勤奮的性格、一顆忠誠謙虛的心，承託著她走過人生坎坷的歲月。從廣州到香港，到南美洲的哥倫比亞，到美國東西岸，最後中風後移居南弗州邁阿密的護理院，母親都深信是主的帶領，每一個階段都充滿祝福；在她離世那夜，她更以祈禱和感恩結束生命的最後幾小時。

母親一向過著簡樸的生活，留給我物資不多，但卻遠超乎物質可能給予的。聖經上說：「當信主耶穌，你和你一家都必得救。」(使徒行傳 16:31) 因著母親堅定的信仰，使我今天也得蒙恩澤，在護理院照顧母親短短三年半，我對神的信心得以啟蒙。

中風後的母親，經歷了神大能的醫治，初時我們察覺事態嚴重，已作了最壞的打算，誰知經過半年的时间，母親身體的機能，漸漸康復過來，從像小

孩牙牙學語到可以正常說話，從全身癱瘓到左邊的身體和腳可以活動自如，實實在在是神的恩典！

母親被安置在護理院，二十四小時躺在床上，面對一些言語不通的醫務人員，自然很不習慣，所以也有鬧情緒的時候，但只要我說讓我們一起禱告吧，她定會馬上安靜下來，一字不漏地唸著主禱文，良久祈禱完畢，她的嘴角常留下恬靜的微笑。母親很健談，她教導我的點點滴滴，現在回想起來，就似是聖經的教導。她從來沒有強迫我信主，但總是叮嚀我要找一所信仰純正的教會做禮拜和聽道。有時她精神好，我就帶她到宣道會敬拜，但每天她都要我跟她一起禱告，當時的我還未真正認識主耶穌。

那幾年，母親經歷了一生中最大的轉變，我卻從沒有聽過她埋怨神，反之我看到的是她內心的平安和那知道神眷顧的喜樂。神也在我身上動工，每當與母親有磨擦時，我就心裡祈禱，求主安定我的心，帶領我如何去面對問題，有時自己竟然也學著唱起詩歌來給母親聽！

母親追隨主50多年，一生順服，柔和謙卑，安份守己，簡樸信靠，緊抓神的應許。母親生我育我，在她身體最軟弱的時候，更用她生命的見證，指示我神的道路，給我最美好的祝福！倘若母親還在，她的心聲就是希望你能將耶穌接進你的生命中，讓祂作主作王！



# 松柏蒙恩真美善

陳可蘭

聖經說：“神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。”（約翰福音 3:16）

在我小時候（上世紀40-50年代），在我印象中的外婆（外祖母）是個篤信主耶穌的基督徒。我知道她經常從家里步行約一個半小時的路程到教會敬拜神。即使在下雨天，她頭戴竹帽，身披蓑衣，也要冒雨去教會敬拜神。在她臨終時，便吩咐家人說：“因為我信了耶穌，待我辭世後，不要為我哀痛哭泣，更不要給我焚燒香燭冥鏹等。”



那時，我年幼無知，以上之事雖然不明其究竟，但卻清楚地記到現在。大概是“耶穌”這個名字已在我幼小的心靈裡扎下了根，只可惜在我父輩之中，卻沒有一個人信耶穌。即使在我家中，亦只有我信了耶穌。

## 恩主救贖，安排有序

我雖然在晚年期間才信主得救，但我明白也深信，乃是恩主所作的安排和帶領，更是出乎他的美意之賞賜。也就是說，救主基督是在適當的時間，機會和合宜的地方才讓我信主得救，得著永生。

於1996年 - 1999年期間，在香港曾有基督徒姐妹邀請我到基督教會屬下的團契聚會，不時會安排聽見證，集體行山和到公園戶外活動等，讓我有機會認識神和親近主耶穌。當時，全無屬靈意識的我，只是視之為娛樂身心或消遣時間而已，全不為之所動。某日與基督徒姐妹用過午餐後，有一位姐妹對我說：“你已經信了耶穌。”當時我感到詫異，心里想，怎可以在我毫無心理準備和任何表示的情況下就說我已信了耶穌？我不但沒有認同，而且有抵触情緒。之後，我再沒有涉足任何團契聚會。

聖經說：“**我的能力是在人的軟弱上顯得完全。**”（哥林多後書 12:9 b）

于2002年，我從香港到美國後，不久便抱恙在身，為期5年之久（2003年 - 2008年）。在這幾年當中，我一直在與病魔搏鬥，苦不堪言。在我對生命失去信心，以為命不久矣之際，蒙天父的憐憫，垂愛和恩待，不但醫治了我孱弱之軀，得以康復。并藉著恩主的肉身寶血救贖了我，讓我於2008年在珊瑚泉華人浸信教會受浸歸主。

我信主後，有朋友曾問我說：“你這麼快受浸，將來後悔怎麼辦？”（因我於2008年1月16日第一次到查經班聚會，至同年4月6日便受浸歸主）。結果，事實證明我不但沒有後悔，而且義無反顧的熱切慕道，全然信靠仰望天父上帝和主耶穌。同時也盼望我所有未信主的家人和朋友也蒙天父的祝福，恩待和揀選，賜給他們認罪悔改和受教的心，讓他們早日醒悟，信主得救，不至滅亡，反得永生。

我信主至今，只有6年左右。在這期間，我深深的體驗到主耶穌不但從罪中救贖了我，讓我得著真正的自由和永生的盼望，還賜給我神的女儿之名份和屬天的福樂。

感謝神，藉著大能的作為，慈愛的恩典和聖靈的幫助帶領，讓眾多的弟兄姐妹們憑著愛心和熱誠，為我解決了許多我沒法辦到的而又必須解決的事情。例如：

成功的申請了醫療保險卡（金卡），讓我得以享受免費脫牙的待遇。擺脫了長期流牙血和牙痛之苦，並恢復了有牙齒吃東西的功能，也恢復了正常的體重。

成功的為我申請了長者公寓，讓我有安居之所，而且住得安心，放心又開心。

成功的為我申請了長者之免費手提電話，為我密切人際關係提供了更多方便和有利條件。

感謝神賜給我充足的生活所需。目前，可以說是一應俱全，一無所缺（生活必須品），讓我在主內活得丰盛，輕省又平安。開開心心的安度晚年。

以上事實足可印證以下經文：

聖經說：“**耶和華是我的牧者，我必不至缺乏，他使我躺臥在青草地上，領我在可安息的水邊。**”（詩23：1-2）

神所賜的數之不盡，說之不完而又感人肺腑的慈愛和救恩，讓我感恩之心，難以言表。特此，為已信主得救的長者們寫了一首名為（松柏蒙恩真美善）的讚美詩歌來表達長者感恩之心，以榮耀，頌讚和稱謝我們慈悲的天父和敬愛的主耶穌。



1=A  $\frac{4}{4}$

# 松柏蒙恩真美善

词曲 陳可兰

6.5 3 5 | 6.5 6 - | 3 5 6 5 3 | 2.1 2 - |

松鹤年寿人皆羨 得年高寿蒙神賜  
松柏蒙恩真美善 童顏鶴發是冠冕

2.3 5 6 5 | 3.2 1 - | 2 3 5 3 5 5 7 | 6 - - - |

艰辛岁月千錘煉 历尽沧桑经風險  
颐养天年体康健 黄昏岁月心神怡

6.1 6 5 | 3 5 6 1 5 - | 6.1 6 5 | 3 5 1 2 - |

劳苦艰辛数十載 轉眼成空無可誇  
恩主帶領行義路 來到施恩宝座前

1.2 3 5 | 3 2 1 2 - | 6.5 3 5 6 1 | 6 5 3 2 - |

蒙神呼召為子民 屬天福樂齊共享  
十架救恩罪赦免 罪身得浩蒙永生

3 5 6 1 6 - | 1 2 1 5 6 - | 5 6 1 2 6 5 3 | 5 3 5 7 6 - ||

皆蒙真神深恩賜 蒙恩謝恩到永远哈利路亞  
全蒙救主施恩典 謝主救恩傳福音哈利路亞

# 長者 Q & A

梁素美



- 1) 多大年歲啦？**八十七歲。**
- 2) 身體還好嗎？**好。**
- 3) 什麼時候來美？**1980年。**
- 4) 退休前做什麼事？**保姆。**
- 5) 什麼時候信耶穌的啊？**十年前已經洗禮信耶穌。**
- 6) 可分享一下你的信主經過嗎？**自從我信主後，對我景況越來越好，誠心所願，感謝神恩。**
- 7) 家人都信耶穌了嗎？**大兒子還未信。**
- 8) 現在或過去在教會有什麼事奉？**飯食同工。**
- 9) 可否分享一下信主以後的心路歷程？神過去怎樣帶領你？**我有位好兄長帶我去教會，神感動。**
- 10) 能否講一兩個故事讓你一生一世要天天感謝耶穌的好？**耶穌賜給我力量，就得幫助，感謝主！**
- 11) 如果你可重渡這生，你會改變什麼？**一年一年老去，體力不像從前。**
- 12) 對後輩的忠告？**我有兩個孝順的兒媳、孫輩，好知足，常常感謝主恩典。**
- 13) 你一生以來的座右銘？**不要常憂累。**
- 14) 有一天當你離開這個世界時，你能有絕對把握上天堂和耶穌永遠在一起嗎？**如果有一天離開世界時，我能有絕對把握上天堂和耶穌永遠在一起，非常快樂。**

謝謝你，花時間配合我們的採訪。



# 長者 Q & A

潘桂菁



- 1) 多大年歲啦？**生於1934年，今年12月滿八十歲。**
- 2) 身體還好嗎？**有糖尿病、貧血及腎功能低下。**
- 3) 什麼時候來美？**於1983年由澳門來美國弗羅里達州。**
- 4) 退休前做什麼事？**一直都是家庭主婦！所以現在也未退休。**
- 5) 什麼時候信耶穌的啊？**大約是1990年吧。**
- 6) 可分享一下你的信主經過嗎？**在澳門時常去拜神上香，已覺好煩，因舟車勞頓，覺得信其他如基督或天主教會簡單得多，後來美後聽老劉牧師講道信主。**
- 7) 家人都信耶穌了嗎？**來美後兒子、媳婦及他們的三個孩子均已信主。**
- 8) 現在或過去在教會有什麼事奉？**沒有什麼特別技能可以事奉，只可以盡可能做些小點心或其它飲食給團契享用。**
- 9) 可否分享一下信主以後的心路歷程？神過去怎樣帶領你？**信主後當然心情開朗，弟兄姐妹互相關懷。**
- 10) 能否講一兩個故事讓你一生一世要天天感謝耶穌的好？**我做了幾個手術，都覺得神真保守我，令我康復，沒什麼痛楚。神恩手扶持。**
- 11) 如果你可重渡這生，你會改變什麼？**我已覺得一生風平浪靜，萬事順利，如有重渡，希望能與親家的關係更加良好。**
- 12) 對後輩的忠告？**萬事看輕，做人不要執著，得過且過，快樂時且快樂，常常感謝主恩典。**
- 13) 你一生以來的座右銘？**就是如上啦。**
- 14) 有一天當你離開這個世界時，你能有絕對把握上天堂和耶穌永遠在一起嗎？**有，絕對有。**

謝謝你，花時間配合我們的採訪。



# The Light of Coral Springs

Issue 35

Published in July, 2014

Established in July, 2005

Publisher: Chinese Baptist Church of Coral Springs

Issuer: Pastor Scott Ryan

Editor-in-Chief: Guanglong Zhu

Design: Jamie See

Editors: Kathy Yang, Connie Au, C. K. Chou

Typing: Kathy Yang, Yingzi Qin

## 珊瑚泉之光

第三十五期

二零一四年七月出版

二零零五年七月創刊

出版：珊瑚泉華人浸信教會

發行：賴思家牧師

主編：朱廣龍

美編：施冠雯

編輯：楊夏伊、馬如蝶、周重光

打字：楊夏伊、秦英姿

## 稿例

◎本刊歡迎投稿，內容以靈修、分享、見證、新事物介紹、生活隨筆、詩詞等等。

◎本刊乃季刊，一年出版四期。如有意投稿者，請隨時將稿件交予出版部同工。

◎交稿形式：

\* 電子郵件：如懂得打中文字者，  
可將稿件以 Microsoft Word 檔案形式  
寄給朱廣龍弟兄：guanglongzhu@yahoo.com

\* 手寫：黑筆寫在原稿紙上。

\* 錄音：將信息內容錄在錄音帶內，  
將有專人幫助編寫。

◎出版部保留刪改以及刊登權。

## Guidelines for articles

◎The Light of Coral Springs is a place for our brothers and sisters to communicate through written words. We therefore welcome your articles, including : devotion, sharing, testimony, daily thoughts, poems and so on. In order to encourage a greater variety of contribution.

◎The Light of Coral Springs will be published every quarter for 4 issues a year. Please submit your article at anytime.

◎Please type your article on Microsoft Word and E-mail to brother Guanglong Zhu : guanglongzhu@yahoo.com

◎The Publication Department reserves the rights to edit and publish articles.